
હિન્દી-મેવો

ભાગ પહેલો

લે

ખ

ક

ભા. ગ. જોગજેઠી

કિંમત

એ આના

પ્રકાશક :—

હિન્દી પુસ્તક ભંડાર

હીરાબાગ, સી. પી. ટેંક,

ગિરગામ, મુંબઈ

हिन्दी-मेवा

पञ्चरात्र विद्यापीठ

वाराणसी

२९९८७

मामन ०२००

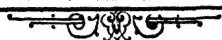
प्र नाम

हिन्दी-मेवा-१

वि.म. : ८४९ : ०१५४२

હિન્દી-મેવો

ભાગ પહેલો



લે

ખ

ક

• ર ભા. ગ. જોગજેકર



કિમત

બે આના

પ્રકાશક :—

હિન્દી પુસ્તક ભંડાર

હીરાબાગ, સી. પી. ટૅક,

ગિરગામ, મુંબઈ

થોડુંક....

આશરે બે વર્ષથી હિન્દી-મેવો પહેલો ભાગ, ગુજરાતી અને હિન્દી મળી શકતો ન 'તો : કોણ જાણે કેમ આગલા પ્રકાશકોએ એને આજ સુધી પ્રકટ પણ ન કર્યો.

અમને ખાતરી છે કે જો એ ફરીવાર છપાઈ ગયો હોત તો આજ સુધીમાં એની હજારો નકલો વેચાઈ ચૂકી હોત. આ સમય દરમ્યાન વાંચકોની અસાધારણ માંગણી ચાલુ હતી, જે જોઈને અમે હવે એને પ્રકાશિત કરીએ છીએ.

એની ઉપયોગિતાને લીધે આ મેવો કેટલીય ખાનગી, સાર્વજનિક અને મ્યુનિસિપલ સ્કૂલો, હિન્દી પ્રચાર સભાઓ અને પરીક્ષાઓમાં પાઠ્ય-પુસ્તક તરીકે સ્વીકૃત થઈ ચૂક્યો છે. અને આને લીધે અમે એનો ખીજો ભાગ પણ પ્રસિદ્ધ કરી રહ્યા છીએ, જેની ઉપયોગિતા વિષે અમને મિલકુલ શક નથી.

આશા છે કે શિક્ષણસંસ્થાઓના અધિકારીઓ, વિદ્યાર્થીઓ, હિન્દી પ્રચારકો અને હિન્દી વાંચકો હિન્દી મેવો ભાગ પહેલા ને ખીજના મરાઠી અને ગુજરાતી બેઉ સંસ્કરણો પ્રેમપૂર્વક અપનાવશે. આ પુસ્તકનું ગુજરાતી સંસ્કરણ મારા મિત્ર શ્રીયુત બિપિન જી. ઝવેરીએ પ્રેમપૂર્વક કરી આપ્યું છે.

મે, સને ૧૯૩૯

—પ્રકાશક

હિંદી-મેવો

ભાગ પહેલો

મૂળાક્ષરો અને ઉચ્ચાર વિષે કુંઠક

હિંદી ભાષામાં ૧૩ સ્વરો અને ૩૩ વ્યંજનો મળીને કુલ ૪૬ મૂળાક્ષરો છે. દીર્ઘ ઋ (ऋ), ૠ અને ૡ એ સ્વરો અને ૧૧ વ્યંજન હિંદીમાં વપરાતાં નથી. ક્ષ અને જ્ઞ એ ગુજરાતીમાં મૂળાક્ષરો ગણાતા વ્યંજન વસ્તુતઃ, અને હિંદીમાં પણ, જોડાક્ષરોજ ગણાય છે. ગુજરાતી લિપિમાં જે ૪૭ મૂળાક્ષરો પ્રચલિત છે તેમાંથી 'ળ' બાદ કરતાં બાકીના ૪૬ હિંદીમાં પ્રચલિત છે, અને તે બાલભોષ (દેવનાગરી) લિપિમાં લખાય છે.

દેવનાગરીના અ, છ, જ્ઞ, ણ, શ, લ, ક્ષ એ અક્ષરો હિંદીમાં અ, છ, ખ, ણ, શ, લ, ક્ષ એમ પણ લખાય કે છપાય છે.

હિંદીમાં ઘણીવાર ક, ખ, ગ, જ, ઙ, ઙ અને ઙ એ અક્ષરો નીચે બિંદુ મૂકી એને ક, ખ, ગ, જ, ઙ, ઙ એમ પણ લખે છે. આવે પ્રસંગે તે અક્ષરોનો થતો ચોક્કસ ઉચ્ચાર શિક્ષક પાસે શીખી લેવો. છતાં સામાન્ય રીતે એ ઉચ્ચારો આ પ્રમાણે કરવામાં આવે છે:

'ક', 'ગ,' એ અક્ષરો નીચે બિંદુ ન હોય ત્યારે તેમનો ઉચ્ચાર સાદી રીતે આપણે કરીએ છીએ તેવો જ થાય છે. પણ જ્યારે એમની નીચે બિંદુ હોય છે ત્યારે એમનો ઉચ્ચાર અતિકંઠ્ય થાય છે. જ નો ઉચ્ચાર ખોંખારતા થાય છે તેવો ગળાંમાંથી ઘુંટાયેલો-ધસાયેલો કાઢવો.

'અ' વર્ણના બધા અક્ષરોનો ઉચ્ચાર હમેશા સંસ્કૃત પ્રમાણે થાય છે. પણ 'જ' નીચે જ્યારે બિંદુ હોય છે ત્યારે તેનો ઉચ્ચાર અંગ્રેજી ઝેડ પ્રમાણે, એટલે કે ઔરંગઝે(ઝે)બમાંના ઝ (ઝ) પ્રમાણે થાય છે.

'ડ' અને 'ઢ' નીચે બિંદુ ન હોય તો તેમનો ઉચ્ચાર ડમર, ઢાલ એ શબ્દોમાંના 'ડ', 'ઢ' ની જેમ તાળવા પર જીભ અડકાવી રાખીને

કરાય છે અને જ્યારે બિંદુ હોય છે ત્યારે ઘડો, કઠી એ શબ્દોમાંના ૩, ૬ ની જેમ તાળવા પર ઘસાઇને સરી જતી જીભે થાય છે. ધણું ખરું બિંદુવાળા ‘૩’, ‘૬’ શબ્દ કે શબ્દાવયવની છેવટે આવે છે.

‘૬’ નીચે બિંદુ ન હોય ત્યારે ગુજરાતીની જેમ ઉપલા હોઠને નીચલો હોઠ લગાડી ઉચ્ચાર કરાય છે. પણ જ્યારે બિંદુયુક્ત હોય છે ત્યારે અંગ્રેજી ‘૬’ ની જેમ નીચલા હોઠને ઉપલો દાંત લગાડી ઉચ્ચાર કરાય છે.

ધણે ભાગે આ બિંદુવાળા અક્ષરો ફારસી, અરબી અને ઉર્દૂ ભાષામાંથી આવેલા હોય છે.

હિંદીમાં ‘ઐ’ અને ‘ઔ’ એ સ્વરોનો અને એ સ્વરો જેમાં આવતા હોય તેવા અક્ષરોનો વિશિષ્ટ ઉચ્ચાર થાય છે, તે શિક્ષક પાસે સમજી લેવો. છતાં સાધારણ રીતે ‘ઐ’ નો ઉચ્ચાર અંગ્રેજી ‘ઍડવોકેટ’ શબ્દમાંના ‘ઍ’ ને ધણે ભાગે મળતો પણ કંઈક ‘ઐ’ તરફ ઢળતો ઉચ્ચાર થાય છે. એ જ રીતે ‘ઔ’ નો ઉચ્ચાર અંગ્રેજીના ‘ઑફ’ શબ્દમાંના ‘ઑ’ ને મળતો પણ કંઈક અંશે ‘ઔ’ તરફ ઝુકતો ઉચ્ચાર કરવામાં આવે છે.

શબ્દ અથવા શબ્દના અવયવને અંતે અકારાંત અક્ષર હોય તો તે અક્ષરનો ઉચ્ચાર ખોડા અક્ષર પ્રમાણે થાય છે.

હિંદીમાં લિંગો ગુજરાતીની જેમ ત્રણ નહિ પણ બે જ હોય છે— પુલિંગ અને સ્ત્રીલિંગ. વચનમાં એકવચન અને બહુવચન અને કેટલીક વાર આદરાર્થ બહુવચન હોય છે.

હિંદી-મેવો

ભાગ પહેલો

પડિયો પહેલો

એકવચન

બહુવચન

હોના=હોવું

વર્તમાનકાળ

અ. પુ. મੈં હૂં=હું છું

હમ હૈં=અમે છીએ

દિ. પુ. તૂ હૈ=તું છે

{તુમ હો=તમે છો

{આપ હૈં=આપ છો

ત. પુ. {વહ હૈ=પેલો, પેલી, પેલું છે
{યહ હૈ=આ છે

વે હૈં=તેઓ છે

યે હૈં=આ (લોકો) છે

દેખ=જો (પુલિંગ) વર્તમાનકાળ

મૈં દેખતા હૂં=હું જોઉં છું

હમ દેખતે હૈં=અમે જોઈએ છીએ

તૂ દેખતા હૈ=તું જુએ છે

{તુમ દેખતે હો=તમે જુઓ છો

{આપ દેખતે હૈં=આપ જુઓ છો

{વહ દેખતા હૈ=તે જુએ છે

વે દેખતે હૈં=તેઓ જુએ છે

{યહ દેખતા હૈ=આ જુએ છે

યે દેખતે હૈં=આ (લોકો) જુએ છે

આ=આવ (અભિગ) વર્તમાનકાળ

મૈં આતી હૂં=હું આવું છું

હમ આતી હૈં=અમે આવીએ છીએ

તૂ આતી હૈ=તું આવે છે

{તુમ આતી હો=તમે આવો છો

{આપ આતી હૈં=આપ આવો છો

{વહ આતી હૈ=તે આવે છે

વે આતી હૈં=તેઓ આવે છે

{યહ આતી હૈ=આ આવે છે

યે આતી હૈં=આ(બધી-બધી)આવે છે

નકારાત્મક

મૈં નહીં હૂં । આપ નહીં દેખતે । વે આતી નહીં ।

पड़ियो जीने

शब्द-संग्रह

आ=आव	खेल=रम	देख=जे	और=अने
ले=ले	पढ़=पांय, शीय	बैठ=भेस	मगर=परंतु, पण
चल=यल, याल	सुन=सांलग	कह=कहे	तमाशा=तमा-
लिख=लख	हँस=हस	समझ=समज, गण	शा, भेल
			सबक=पाठ, धर

मैं हूँ । आप हैं । वह है । तुम नहीं हो । हम आते हैं । तुम खाते हो । वह चलता है । मैं लेता हूँ । आप देते हैं । तू लिखता है । वे पढ़ते हैं । हम नहीं जाते ।

सीता कहती है । रमा और अहिल्या हँसती हैं । तू नहीं देखती । हम बैठती हैं । सुशीला दूध पीती है । यमुना काम करती है । वे तमाशा देखती हैं । ये सबक पढ़ती हैं । तुम बोलती हो । मैं सुनती हूँ ।

राम और सीता हँसते हैं । तुम और हम खेलते हैं । सीता गाती है और राम सुनता है । मैं बोलता हूँ और आप हँसते हैं । तुम कहते हो; मगर वे नहीं समझतीं । हम देखते हैं; किन्तु तुम नहीं खेलते । तुम आती हो; लेकिन वे नहीं जाते । हम लिखते हैं और आप पढ़ते हैं ।

पड़ियो श्रीने

श०६-सं०६

मीठा=मीठुं	आम=आंभो,	बुरा=भराभ	कोयल=कोयल
खट्टा=खाटुं	करी	झगड़ा=झगडा-	शोर=अवाण,
सफेद=सईद	फल=फल	भोर	धोंधाट
हरा=लीलुं	कडुआ=कडुवुं	बेर=भोर	औरत=स्त्री
अच्छा=साई	काला=कालुं	गेंद=दंड	लड़की=छोडरी
बहुत=अधु	पीला=पीलुं	आदमी=भायुस	कागज़=कागल
मिहनती=	चौकोर=चौखंडुं	लड़का=छोडरे	कौआ=कागडे
उधोगी	सब, सारा=अधुं	स्याही=शाही	कमरा=भोरडे

अथी दस सुधी भोसा

एक, दो, तीन, चार, पाँच, छः, सात, आठ, नौ, दस ।

अच्छा लड़का । बुरे लड़के । बड़ी लड़की । छोटी लड़कियाँ ।

आम मीठा है । बेर खट्टा है । स्याही काली है । कागज़ सफेद है । गेंद गोल है । कमरा चौकोर है । लड़की मिहनती है । लड़का झगड़ा है । वह आदमी पापी है । यह औरत सुशील है । हिन्दी अच्छी भाषा है ।

यह फूल लाल है; मगर वे पीले हैं । कोयल मीठी बोली बोलती है; पर कौआ कर्कश बोलता है । कपड़ा सफेद है; मगर किनार हरी है । मैं एक रुपया लेता हूँ; चार नहीं लेता । यहाँ एक लड़की खेलती है; वहाँ दस खेलती हैं ।

पडियो येथे।

शब्द-संग्रह

उस्ताद=शिक्षक	आराम=आराध	झूठ=झोठ	पढ़ा }=अध्याप
जवाब=उत्तर	रोटी=रोटली	मत=मर्दी	सिखा }
सच=अर्थ	मदरसा }	(आशार्थी	बजा=वगाड
खत }=कागज	पाठशाला }=	नकारदर्शक)	पका=पकाव
चिट्ठी }	निशाण	आज=आज	छुट्टी=रम, छुट्टी

तू खा । तुम खाओ । आप खाइये ।

तू देख । तुम देखो । आप देखिये ।

तू पी । तुम पिओ । आप पीजिये ।

तू ले । तुम लो । आप लीजिये ।

तू दे । तुम दो । आप दीजिये ।

तू कर । तुम करो । आप कीजिये ।

तुम फल खाओ । आप कागज देखिये । तू कलम दे । तुम मत खेलो । आप आराम कीजिये । तू हिन्दी सीख । आप नाटक देखिये । तुम रुपये लो और काम करो । आप फल लीजिये और दूध दीजिये । तू खत पढ़; मगर जबाब मत दे ।

मैं रोटी खाता हूँ; तुम आम खाओ । वह घर जाता है; आप आराम कीजिये । हम काम करते हैं; तुम देखो । सीता रामायण पढ़ती है; रमा, तुम सुनो । सुशीला गाना गाती है; केशव, तू बीन बजा । हम बोलते हैं; मगर आप मत सुनिये । उस्ताद सबक पढ़ाते हैं; तुम शोर मत करो । राम सच कहता है; तू झूठ मत बोल । मैं भात पकाता हूँ; तुम दूध गरम करो । लड़कियाँ चिट्ठी लिखती हैं; लेखिन तू मत पढ़ । आज छुट्टी है; पर तुम मत खेलो

पडियो पांथभो

शब्द-संग्रह

मुनि=भुनि	केला=केलु	बहू=वहू	लगा=लगाव
भाई=भाई	गौ=गाय	बुढ़िया=डोशी	बना=बनाव
माली=भाणी	बहिन { =अहेन	डिबिया=डोभी	परोस=पीरस
घासदाना=	बहन {	जुलाहा=पथुकर	बुन=पथु
धांसयारो	थाली=थाणी	नहा=स्नान कर,	चला=चलाव,
चौबे=चोपा	चर्खा=चरपे	नहा	इरव
(भथुराना)			

केले मीठे हैं । आम खट्टे हैं । माली मिहनती हैं । आदमी झग-
ड़ा है । साधु सुशील हैं । डाकू चोरी करते हैं । राजा न्याय करते
हैं । चार चौबे नहाते हैं ।

बहिनें गाने गाती हैं । यहाँ सात पाठशालाएँ हैं । तुम सारी
शक्तियाँ लगाओ । लड़कियाँ रोटी बनाती हैं । गौएँ दाना खाती हैं ।
बुढ़ियाँ सूत कातती हैं । ये वस्तुएँ अच्छी हैं । बहुएँ वहाँ बैठती हैं ।

मिहनती लड़कियाँ पढ़ती हैं । झगड़ा लड़के शोर करते हैं ।
वह आदमी मीठे फल खाता है; कड़ुए नहीं खाता । पापी आदमी
बुरे काम करते हैं । सुशील औरतें अच्छी पुस्तकें पढ़ती हैं ।

आम कच्चे हैं ; तुम मीठे केले खाओ । मैं रोटियाँ परोसती हूँ,
तुम थालियाँ लाओ । गौएँ घास खाती हैं और ग्वाले दूध दुहते
हैं । बुढ़ियाँ चर्खे चलाती हैं; किन्तु जुलाहे कपड़ा बुनते हैं ।
यहाँ एक डिबिया नहीं, दस डिबियाँ हैं । भाई काम करते हैं; परन्तु
बहनें खेलती हैं ।

पडियो छठो

ओडपयन	अडपयन	ओडपयन	अडपयन
लडका	लडके	लडकी	लडकियो
लडकेने	लडकोने	लडकीने	लडकियोने
लडकेको	लडकोको	लडकीको	लडकियोको
लडकेसे	लडकोसे	लडकीसे	लडकियोसे
लडकेको	लडकोको	लडकीको	लडकियोको
लडकेसे	लडकोसे	लडकीसे	लडकियोसे
लडकेका	लडकोका	लडकीका	लडकियोका
लडकेकी	लडकोकी	लडकीकी	लडकियोकी
लडकेके	लडकोके	लडकीके	लडकियोके
लडकेमें	लडकोमें	लडकीमें	लडकियोमें
लडकेपर	लडकोपर	लडकीपर	लडकियोपर
लडके !	लडको !	लडकी !	लडकियो !
हे, - ऐ, लडके !	हे, - ऐ, लडको !	हे, - ऐ, लडकी !	हे, - ऐ, लडकियो !

फलका, आमोंसे, मालीको, आदमियोंने, मुनिमें, ऋषियोंपर, गहूँकी, डाकुओंको, चौबोंके, जौसे, साधुओंपर, दावातमें, कलमोंसे माताका, महिलाओंको, रुचियोंपर, मतियोंमें, धेनुओंका, रेणुकी, बहूने, वधुओंसे, गौओंका ।

पडियो सातमो

शुद्ध-संभ्र

चाकू=चपु	मेज=टेअल, मेअ	झोपड़ी=झुपडी	गन्दा=गन्हुं
कलम=कलम	छुरी=छरी	चारपाई=	इधर=अर्ध
दावात=अडीये	आना=आनो	आटलो, पलंग	डाल=नांअ
हाथ=हाथ	मजदूरी=भनूरी	गली=गली	जाण=अथु
हाथी=हाथी	गेहूँ=धुँ	मकान=घर, भकान	तेज=तीक्ष्ण, तेअ
	वेहात=गाअ	बात=वात	
		सच्चा=अरो	

लड़का घरमें है । रोटीपर आम है । रामको रुपये दो । सीतासे थाली लो । चाकूसे कलम बनाओ । दावातमें स्याही डालो । मोहनका घोड़ा तेज है । यमुनाकी गाय गरीब है । मैं हाथसे रोटी बनाती हूँ ! तुम अच्छे आदमीको लाओ । ऐ लड़के, तू मेज़पर कागज़ रख । ऐ लड़की, तू यहाँ आ ।

लड़के शोर करते हैं । लड़कियाँ पुस्तकें पढ़ती हैं । राम लड़कियोंको पढ़ाता है । मोहन लड़कोंको पढ़ाता है । कलमें चाकुओंसे बनाते हैं; छुरियोंके द्वारा नहीं बनाते । आदमियोंको आठ आने मजदूरी देते हैं; औरतोंको चार आने मिलते हैं । गेहूँ देहातोंकी झोपड़ियोंसे आता है । गुलाबके फूल सुन्दर होते हैं । हम घरोंमें चारपाइयोंपर सोते हैं । लड़को, तुम शोर मत करो । लड़कियो, तुम पुस्तकें पढ़ो ।

रामके बड़े घोड़ेपर मोहन बैठता है । सीता अच्छे कपड़ोंकी किनारोंको देखती है । हम मीठे आमोंसे रस निकालते हैं । आप गन्दी गलियोंके मकानोंमें मत जाइये । यह बड़े आनन्दकी बात है । तेज चाकूसे अच्छी कलमें बनती हैं । मैं आपके सच्चे आनन्दको जानता हूँ ।

पडियो आउमे।

जा=ग (पुङ्गिग) लविभ्यङाण

मैं जाऊँगा=हुं ७४शे

हम जाएँगे=अमे ७४शुं

तू जाएगा=तुं ७४शे

{तुम जाओगे=तमे ७४शे।

{आप जाएँगे=आप ७४शे।

{ वह जाएगा=ते ७४शे

वे जाएँगे=तेओ ७४शे

{ यह जाएगा=आ ७४शे

ये जाएँगे=आ (लोङा) ७४शे

कर=कर (स्त्रीलिंग) लविष्यकाण

मैं करूँगी=हुं करीश	हम करेंगी=अमे करीशुं
तू करेगी=तुं करशे	{ तुम करोगी=तमे करशे। { आप करेंगी=आप करशे।
{ वह करेगी=ते करशे { यह करेगी=आ करशे	वे करेंगी=तेआ करशे ये करेंगी=आ (अधी-अधां) करशे

दे=आप (पुल्लिंग) लविष्यकाण

मैं दूँगा=हुं आपीश	हम देंगे=अमे आपीशुं
तू देगा=तुं आपशे	{ तुम दोगे=तमे आपशे। { आप देंगे=आप आपशे।
{ वह देगा=ते आपशे { यह देगा=आ आपशे	वे देंगे=तेआ आपशे ये देंगे=आ (लोका) आपशे

हो=होतुं, (स्त्रीलिंग) लविष्यकाण

मैं हूँगी=हुं होइश	हम होंगी=अमे होइशुं
तू होगी=तुं होशे	{ तुम होगी=तमे होशे। { आप होंगी=आप होशे।
{ वह होगी=ते होशे { यह होगी=आ होशे,	वे होंगी=तेआ होशे ये होंगी=आ (अधी-अधां) होशे

ले=लूँगा-लूँगी; लेगा-लेगी; लगे-लोगी; लेंगे-लेंगी ।

पडियो नवभो

शब्द-संग्रह

बाजार=अनर	व्याख्यान=	पीट=भार	तीसरा=तीनुं-ने
तरकारी=शाक-	भाषण,	बज=वाग	चौथा=चोथुं-थे।
भाण	व्याख्यान	पहला=पहेलुं-ले।	पाँचवाँ=पांचमुं-भो
बाजा=वानुं,	आटा=लो।	दूसरा=भीनुं-	दसवाँ=दसमुं-भो
वाद्य	शरम=शरभ,	हजारवाँ=हजारमुं	हजारवाँ=हजारमुं
मजदूर=भनूर	लाण	ने	-भो

मैं आम खाऊँगा। लड़का दूध पीएगा। तू गाना गाएगा। सुशील रोटी बनाएगी। यमुना पाठशाला जाएगी। माधव काम करेगा। मोहन रामायण पढ़ेगा। बुढ़िया चर्खा चलाएगी। लड़की गरम पानीसे नहाएगी।

हम बाजारसे तरकारी लाएँगे। आप चारपाईपर आराम करेंगी। तुम अच्छी पुस्तकें पढ़ोगे। लड़कियाँ आनन्दसे सुनेंगी। गोपालके घरमें बाजे बजेंगे। बहुएँ नदीपर जाएँगी। राधा जल्द अच्छी होगी।

तुम रोटियाँ परोसोगी और वे खाएँगे। मैं चिट्ठी लिखूँगी और तू तमाशा देखेगा। आप रुपये देंगे; और मजदूर काम करेगा। हम अच्छा व्याख्यान देंगे; मगर लड़के शोर करेंगे। बाजारमें फूल मिलेंगे; मगर तरकारियाँ नहीं मिलेंगी। आटेकी रोटियाँ बनेंगी और दूधकी खीर बनेगी। हम शीघ्र स्वराज्य लेंगे।

पडियो दशभे।

शब्द-संग्रह

बीमारी=भाँदगी	कौनसा=कथे।	कब=क्यारे	उधर=त्यां
भीमारी	घण्टा=कलक	क्योंकर=कथ	सन्दूक=पेटी
कौन=कालु	क्या=थुं	रीते, कभ	
कैसा=कभ	कितना=कैटलु	किताब=योपडी	सबेरा=सवार
कथो=कभ ('का'- ना अर्थमां)	कहां=कथां, कथे	सेर=शेर	बाद=पछी
किधर=कथां, कथ	स्थले		
आलु			

वह कौन है ? वह यमुना है। मोहन क्या करता है ? मोहन रामायण पढ़ता है। यह क्या है ? यह केला है। केला कैसा है ? केला मीठा है। क्या आम खट्टा नहीं है ? नहीं; आम बहुत मीठा

हैं । थालीमें कितना आटा है ? थालीमें दो सेर आटा है । तुम उधर क्यों देखते हो ? उधर तमाशा होता है । वह ख़त पड़ेगा ! हाँ, पड़ेगा । थाली कैसी है ? थाली गन्दी है ।

मन्दिरमें कौन जाते हैं ? मन्दिरमें पुजारी जाते हैं । सुशील आदमी कैसे काम करते हैं ? सुशील आदमी अच्छे काम करते हैं । सन्दूकमें कितने रुपये रखोगे ? चार रुपये रखूँगा । तुम किधर जाते हो ? मैं गङ्गाके किनारेपर जाता हूँ । सबेरा कब होगा ? दो घण्टेके बाद सबेरा होगा । तुम कौनसे फल खाते हो ? मैं मीठे फल खाता हूँ, खट्टे नहीं खाता । वहाँ कितनी किताबें हैं ? यहाँ नौ किताबें हैं । मोहन बीमार है; वह क्यों कर आयेगा ? नहीं वह अब अच्छा है; वह जरूर आयेगा ।

पड़ियो अगियारभे।

मैं-मुझ		तू-तुझ	
अेकवचन	बहुवचन	अेकवचन	बहुवचन
कर्ता मैं मैंने	हम, हमने	तू, तूने	तुम, तुमने
कर्म मुझे, मुझको	हमें, हमको	तुझे, तुझको	तुम्हें, तुमको
करण मुझसे	हमसे	तुझसे	तुमसे
सम्प्र० मुझे, मुझको	हमें, हमको,	तुझे, तुझको	तुम्हें, तुमको
मरे लिये	हमारे लिये	तेरे लिये	तुम्हारे लिये
अपा० मुझसे	हमसे	तुझसे	तुमसे
सम्प्र० मे-रा,-री,-रे	हमा-रा,-री,-रे	तेरा,-री,-रे	तुम्हा-रा,-री,-रे
अधि० मुझ-मं,-पर	हम-में,-पर	तुझ-में,-पर	तुम-में,-पर

यह-इस-इन; वह-उस-उन; कौन-किस-किन; जो-जिस-जिन
सो-तिस-तिन; कोई-किसी-किन्हीं । आप-आपका-आपको ।
म अपना-नी-ने । तू अपना-नी-ने । वह अपना-नी-ने । हम
अपना-नी-ने । वे अपना-नी-ने । यह अपना-नी-ने ।

ये अपना-नी-ने ।

म तुझे रुपये देता हूँ । उससे यह काम नहीं होगा । मेरा भाई
तुझसे ऊँचा है । मैं उसे यहाँ बुलाता हूँ । तुम उसको हिन्दी सिखाओ ।
आप किसकी पुस्तक पढ़ते हैं ? मैं अपनी पुस्तक पढ़ता हूँ । वह
अपने घरसे किसीके घर नहीं जाता । उसमें बहुत अच्छे गुण हैं ।
वह किसीपर अपना भार नहीं डालता । तुम उस आदमीको बुलाओ ।

अध्यापक हम पढ़ाएँगे । हम उनकी आज्ञा मानेंगे । माली
तुमको कितने फल देता है ? वह हमको दस आम और आठ केले
देता है । क्या तुम अपने काम करोगे ? हाँ, आप अपना खत
लिखिये; हम अपने काम करेंगे । हमारा विश्वास उनपर है । जिनके
काम बुरे होते हैं, उनका कोई विश्वास नहीं करता । किन आमोंक
रंग पीला है ? जिन बातोंको तुम नहीं जानते, उनमें मत बोलो

पड़ियो आरभो

शब्द-संग्रह

ऊपर=उपर	नज़दीक } =	संग } = साथ,	ठण्ड } = थंडी
बाहर=बाहर	पास } =	साथ } = संगे	जाड़ा } = थंडी
	नजदीक, पास	ओर } = तरफ	आईना=आरसी
सामने=सामे	तरह=प्रमाण	तरफ } = तरफ	कुर्सी=भुरशी
पहले=पहला	नीचे=नीचे	आगे=आगण	तस्वीर=छभी
	भीतर } = अंदर	बरसना=बरसतुं	कसरत=कसरत
बिना } = बिना,	अंदर } = अंदर	छत=अगाशी,	दोस्त=दोस्त
सिवा } = सिवाय	पीछे=प.छण,	छत=अगाशी,	हमेशा=हमेशा,
	पछी	छत	हरेशा

मकानके ऊपर छत है । चारपाईके नीचे सन्दूक है । रामके सामने आईना है । कुर्सीके पीछे तसवीर है । वह मेरे बाद आएगा । मैं आपके पहले रोटी खाऊँगा । यमुना किसके साथ जाती है ? वह किसीके साथ नहीं जाती । समुद्रकी तरफ मत देखो, जरा मेरी ओर देखो । तुम्हारे बिना मैं नहीं जाऊँगा । वह किसकी तरह गाता है ? डिब्बियाके अन्दर रुपये हैं ।

पहले कसरत करो और बाद सब काम करो । क्या तुम ऊपर जाते हो ? नहीं, मैं नीचे जाऊँगा । हमेशा दोस्तोंका साथ दो । पीछे कौन खड़ा है ? मेरे लिये आगे पथ और पीछे ईश्वर है । जरा नजदीक आओ, मैं तुम्हारी तरफ देखूँगा । राम आगे जाता है और सीता पीछे चलती है । जगमें ईश्वरके सिवा मेरा कौन है ? बाहर पानी बरसता है; भीतर ठंड लगती है ।

पड़ियो तेरमे।

शब्द-संग्रह

सौदागर=	राजगद्दी=	लेकिन } = परंतु	भूल=भूली ७
वेपारी	राजगद्दी	पर	खोल=उधारा
दरज़ी=दरज	भूल=भूव	जाग=जागते	काट=काप
दुकड़ा=दुकड़ा	होशियार=हो- शियार, यतूर	रहे, लग	

हो=हो (होना=होना) (पुछिग) भूतकाग

प्र. पु.—मैं था=हूँ होता

हम थे=अमे होता, होता

द्वि. पु.—तू था=तु होता

{ तुम थे=तमे होता, होता

{ आप थे=आप होता, होता

तृ. पु.—{ वह था=ते होता
यह था=आ होता

वे थे=तेओ होता, होता

ये थे=आ (लोको) होता, होता

मैं थी । वह थी । आप थीं । हम थीं । लड़कियाँ थीं ।
 मैं बैठा । राम बैठा । सीता बैठी । तुम बैठे । औरतें बैठीं ।
 वह आया । सुशीला आयी । लड़के आये । गौएँ आयीं ।
 मैं रुपये लाया । सीता रोटी लायी । लड़के पुस्तक लाये ।
 वह गया । आदमी गये । यमुना गयी । घोड़ियाँ गयीं ।
 तू सोया । वे सोये । शान्ता सोयी । हम सोयीं ।

मैंने आम खाया । तूने रोटी खायी । सीताने संतरे खाये । रामने
 रावणको मारा । सीताने नौकरोँको बुलाया ।

दे=दिया-दिये-दी-दी; ले=लिया-लिये-ली-ली । कर=किया-किये-की-की ।
 पा=पिया-पिये-पी-पी । हो=हुआ-हुए-हुई-हुई । छू=छुआ-छुए-छुई-छुई ।

राम वहाँ था । सीता नहीं थी । लड़के होशियार थे । आम कच्चे
 थे । डिब्बियाँ गोल थीं । बाजारमें तरकारी नहीं थी । यहाँ आप
 थे और मैं था; तीसरा कोई नहीं था । कुर्मी मेज़के सामने थी
 और पुस्तकें व कागज़ मेज़के ऊपर थे ।

राम आया । सीता बैठी । गौएँ गयीं । वे वहाँ सोये । लड़की
 सबेरे छः बजे जागी । सरस्वती बिन लायी । मोहन बोला कि मैं
 भूला । तुम तरकारी नहीं लाये । लड़के खूब हँसे; मगर लड़कियाँ
 शरमायीं । तुम उनको मिले; मगर घर क्यों नहीं आये ।

मोहनने दूध पिया । मैंने काम किये । सुशीलाने रोटी खायी ।
 मैंने उनको खत लिखा; मगर उन्होंने जवाब नहीं दिया । आपने
 बहुत अच्छा गाना गाया । सौदागरने बड़े घोड़े खरीदे । उसने
 सन्दूक खोली और रुपये निकाले । यह किताबें किसने फाड़ीं ?
 दरज़ीने कपड़े नहीं सिये ।

अध्यापकने लड़कोंको पीटा । यमुनाने सुशीलाको बुलाया । मैंने आमको काटा । उन्होंने कुसाको तोड़ा । हमने बहुत कहा, लेकिन उन्होंने नहीं सुना । लड़कियोंने किताबोंको फाड़ा । लड़कोंने टुकड़ोंका जोड़ा । रामने राक्षसोंको मारा और विभीषणको लङ्काकी राजगद्दी दा । सुशीलाने देखा; पर सुना नहीं ।

पडियो थौदभो

१७६-सं३६

दिन=दिवस, दिन	बिगड़ (ना)=	उन्नीस=	हज़ार=६७१२
रात=रात, रात्री	अगड़ (वु)	ओगणीस	सिर्फ=भात्र
कचहरी=कचेरी,	रो=२३	बीस=बीस	बज=वागे
ऑक्षि	चिढ़ा (ना)=	तीस=तीस	बस=अस
जूरूरी=७३री	थीड़ा (वु)	चालीस=	खूब=भूय,
ऑख=आंख	रच=अनाप, २२,	यालीस	अहु ७
वक्त)=वअत,	तैयार कर	पचास=पयास	फायदेमन्द=
वख्त) समय,	ग्यारह=अगि-	साठ=साठ	३५६३२३
वअते, सभये	यार	सत्तर=सीतेर	जाना=७वुं
पानी=पाणी	बारह=आर	अस्सी=अंसी	उठना=७६वुं
डाक=टपाळ	तेरह=तेर	नब्बे=नेवुं	बैठना=भेसवुं
संसार=अगत	चौदह=चौद	सौ=सो	चलना=याववुं
देरी=वार, भोडुं	पंद्रह=पंदर	दोसौ=असो	देना=आपवुं
सो=सुध ७	सोलह=सोण	एकसौ एक=	लेना=लेवुं
मान=मान, भानी	सत्रह=सतर	अेकसो अेक	आना=आववुं
७	अठारह=अठार		

क्या उसका आना होगा ? नहा, उसका आना न होगा; क्योंकि वह कलकत्ते जायगा । रातमें बहुत जागना अच्छा नहीं है । दिनमें

खूब काम करना और रातमें सोना फायदेमन्द है। रामका कच-
हरीको जाना बहुत जरूरी है। मेरा कहना तुम नहीं मानोगे ?
तुम सिर्फ लेना जानते हो; देना नहीं जानते।

मोहन रामायण पढ़नेके लिये यहाँ आता है। मैं रोज़ सबेरे ग्यारह
बजे खाने जाता हूँ। पाठशालाको जानेमें कभी देरी न कगे। अच्छी
तरह पढ़नेसे तुम परीक्षामें पास होगे। ईश्वरने कान सुननेके लिये
और आँखें देखनेके वास्ते बनाई हैं। बस, अब जाओ, सोनेका वक्त
हुआ। सच बोलनेसे काम बनते हैं; झूठ बोलनेसे बिगड़ते हैं।

पाठशालामें शोर मत करना। आज आप जरूर उनके घर जाना।
तुम रोज़ सबेरे ठण्डे पानीसे नहाना। सुशीला, आज तू रोटी न
बनाना; क्योंकि आज मैं रोटी बनाऊँगी। मोहन, लड़का रोता है,
उसे इस तरह चिढ़ाना मत। कचहरी जाते वक्त यह चिट्ठी डाकमें
ढालना। हमेशा ईश्वरका स्मरण करना, क्योंकि उसीने संसारको रचा।

पडियो पंटरभो

शब्द-संग्रह

पसन्द करना=अभ्युं, पसन्द करुं

पुकार=आवाज

हासिल कर=भोग्य, हासिल कर

रह=रहे

नामवरी=शीर्ष

वापिस=पाछुं

सन्तान (अ. लि.)=संतान

इजाजत=रज

भूखा=भूआ-भुं

भला=बहु

आखिर=आखरे, अंतरे, छवटे

मैं जाऊँ=हुं नग

तू जाए=तुं नग

{ वह जाए=ते नग
{ यह जाए=आ नग

मैं दूँ=हुं आपु

तू दे=तुं आपे

{ वह दे=ते आपे
{ यह दे=आ आपे

हम जायँ=अमे नगओ

{ तुम जाओ=तमे नग, नगओ
{ आप जायँ=आप नग, नगओ

{ वे जायँ=तेओ नग
{ ये जायँ=आ (लोका) नग

हम दें=अमे आपीये

{ तुम दो=तमे आपे
{ आप दें=आप आपे

वे दें=तेओ आपे
ये दें=आ (लोका) आपे

क्या मैं जाऊँ ? हाँ, यदि तुम जाओ तो ठीक होगा। हम उसे चिट्ठी लिखें, जिससे वह पूना न जाय। आप पसन्द करें तो आम खायें। अगर पानी न बरसता हो, तो तू बाहर जाए। यह पुस्तक अच्छी न हो तो उसे वापिस करो। मोहन पुकारे, तो सुशीला न बोले। राम इजाजत दे, तो सीता आए।

ईश्वर तुम्हारा भला करे। तुम सुखी होओ। चलो, आज हम चौपाटीपर हवा खाने चलें। तुम सुनो या न सुनो, मैं नाटक जरूर पढ़ूँगा। तुम्हारे पास रुपये हों, तो उसे दो। और अगर मेरे पास न हों तो ? यदि न हों, तो मैं देता हूँ। हम जाते तो हैं, लेकिन कौन जाने वे मिलते हैं या नहीं। मैं क्या जानूँ, कि वह क्या कहेगा ? जबतक सुशीला रोटी न बनाए, तबतक बच्चे भूखे रहेंगे।

हो न हो, लेकिन आज पानी बरसेगा ! कल तो क्या कल और जाऊँ तो कहाँ जाऊँ ? पंडित हो या मूर्ख, आखिर सब ईश्वरकी सन्तान हैं। जो कहो, मैं तो जरूर सुनूँगा। जो करो, लेकिन ऐसा करो, जिससे नामवरी हासिल हो। भारतवासियों के सब दुख दूर हों।

पडियो सोणभो

शब्द-संग्रह

लग=लाग	सूझ=सूझ	एकबार=एक-	दिल=मन, हृदय
ढूँढ़=शोध (, ढूँढ़)	बुझा=पुझाव	वार	सोच=विचार कर
मिल=मिल	कौआ=कागडे।	आखिर } =आ-	कुछ=कुछलाक,
घबड़ा=गलरा	प्यास=तरस	अन्तमें } परे	थोडा
डाल=नाथ	जी=जीव	तब=तबरे	बहुतसे=धुला
लुढ़का=गलगावी	घड़ा=धडे।	अन्दर=अंदर	थोड़ासा=थोड़ा
पाउ	खुशी=पुशी,	कमजोर=अश-	चोंच=चांच
ढकेल=धकेल,	आनंद	कता, कमजोर	अब=अबे
धक्को मार	तक=सुधी, पर्यंत	भारी=भारी	कहीं=कहीं पर
हिल=हाल	कंकड़=कांकरे।	जरा भी=नर	रथगे
		पथ	

कौएने अपनी प्यास बुझाई

एक कौआ था। एक बार उसे खूब प्यास लगी। उसने बहुत ढूँढ़ा; लेकिन पानी न मिला। प्याससे उसका जी बहुत घबड़ाया।

आखिर उसे एक घड़ा मिला। उसमें थोड़ासा पानी था। कौएने यह देखा, तब उसे कुछ खुशी हुई। पानी पीनेके लिये उसने अपनी चोंच घड़ेके अन्दर डाली। पर हाय ! वह पानी तक न पहुँची।

अब कौआ बहुत निराश हुआ। घड़ेको लुढ़कानेके लिए उसने उसे ढकेला। पर कौआ कमजोर और घड़ा भारी था; इससे वह जरा भी न हिला। उसने दिलमें सोचा, अब मैं क्या उपाय करूँ कि जिससे घड़ेमेंका पानी मुझे पीनेके लिये मिले ?

बहुत सोचनेके बाद उसे एक उपाय सूझा। पासके मैदानसे वह कुछ कंकड़ लाया और उसने एकके बाद बहुतसे कंकड़ घड़ेमें डाले इस तरह कंकड़ डालनेसे पानी ऊपर उठा।

अन्तमें पानी इतना ही ऊपर आया कि कौएकी चोंच आसानीसे
उंस तक पहुँची । अब कौएकी खुशीकी सीमा न रही । उसने
यथेच्छ पानी पिया और अपनी प्यास बुझाई । सच है, उद्योगसे
उद्देश सफल होता है ।

पडियो सत्तरभो

शब्द-संग्रह

शानदार=लज्ज

बेशक=भेद्य, भेदाशय, निःसंशय

फुलवाडी=आग, अगीये (कूलेने)

पौधा } =छोटा
पौधा }

खुशबू=सुगंध, पुष्प

शायद=धुने भागे, अनता सुधी

खतम=अन्त (अन्त)

गिल्लीदण्डा=गिल्लीदंड, भेद्य

कबड्डी=कबड्डी, डण्ड

गंदफदा=धुआंधूनी

हॉकी=हॉकी

चहुँ ओर=चारों ओर

पढ़ाई=शिक्षण

खुला=खुल

हररोज=हररोज

खेलकूद=रमन-रमन, खेलकूद

गलत=गलत, गलत

किरकिट=भेद्य, छिट

यथार्थमें=यथार्थभाँ, अरुं जेतां तो,
अरेअरे

फैलती होगी=प्रसरती हरी,
इलाती हरी

मजा (पु. लि.) किरकिरा होना=
मजा अगदी अगदी

हमारी पाठशाला

इन्दू—चन्दू भैया, तुम कहाँ जाते हो ?

चन्दू—मैं पाठशालाको जाता हूँ, बहन ।

इन्दू—तुम्हारी पाठशाला कहाँ है ?

चन्दू—वह देखो । उस मैदानमें वह हरा मकान है न ? वही
हमारी पाठशाला है ।

इन्दू—मकान तो बड़ा सुन्दर और शानदार है !

चन्दू—बेशक, हमारी पाठशाला बड़ी अच्छी है। उसके आसपास छोटी-सी फुलवाड़ी भी है।

इन्दू—ओहो ! तब तो पौधोंपरके फूलोंकी मीठी मीठी खुशबू भी शायद चहुँओर फैलती होगी। फूल भी बड़े सुन्दर होंगे।

चन्दू—ज़रूर; उस मजेदार खुशबूमें पढ़ाई बड़े आनन्दसे होती है। मन हमेशा ताज़ा और प्रसन्न रहता है।

इन्दू—लेकिन यह तो बताओ कि पाठशालाके आसपास इतना खुला मैदान रखनेकी क्या जरूरत थी ?

चन्दू—उस मैदानमें हम लोग हररोज़ खेलते हैं।

इन्दू—अच्छा ! तो क्या पाठशालामें भी खेलकूद होता है ? मैं तो समझती हूँ कि पाठशालामें सिर्फ पढ़ाई ही होती है।

चन्दू—बहन, तुम ग़लत समझती हो। हमारी पाठशालाम पढ़नेके वक्त पढ़ाई और खेलनेके वक्त खेल-कूद होता है।

इन्दू—तुम कौन कौन खेल खेलते हो ?

चन्दू—हम तो गिल्ली-डण्डा, गेंदफ़द्दा, लगेरी, कबड्डी, फूटबाल, क्रिकेट, हॉकी आदि मैदानके सभी खेल खेलते हैं। लड़कियाँ भी तरह तरहके खेल खेलती हैं।

इन्दू—और पण्डितजी कुछ नहीं कहते ? वे नाराज़ हों तब ?

चन्दू—वे भी तो हमारे साथ खेलते हैं।

इन्दू—पण्डितजी भी खेलते हैं ? तो पढ़ते हैं कब ?

चन्दू—क्यों भला ? हमारी पाठशालामें पहले पाँच घण्टे पढ़ाई होती है और अन्तका एक घण्टा खेल-कूद ।

इन्दू—मालूम होता है, तुम्हारी पाठशाला यथार्थमें सुन्दर है । अच्छा, यह तो बताओ कि पढ़ाते कैसे और क्या हैं ?

चन्दू—हिंदी, अंग्रेजी, मराठी, गणित, इतिहास भूगोल, संगीत, चित्रकला आदि सब कुछ पढ़ाते हैं । और इस तरह पढ़ाते हैं कि समय कब ख़तम हुआ इसका पता भी नहीं चलता । पर यह सब कहाँ तक बताऊँ ? किसी रोज़ खुद ही चलो ओर देखो न । इस तरह बतानेसे तो सारा मज़ा ही किरकिरा होगा ।

इन्दू—अच्छा, तो कलसे मैं भी तुम्हारे साथ पाठशाला चलूँगी ।

जय जय भारत ! जय जय भारत !

जय जय देश हमारे भारत ! ॥ धृ० ॥

तुम हो सारे जगसे न्यारे;—

सुन्दर और मनोहर भारत ! ॥ १ ॥

हम हैं तुम्हारे, तुम हो हमारे—

प्यारे और दुलारे भारत ! ॥ २ ॥

खड़े हुए हैं, अड़े हुए हैं;

तुमपर तन-मन वारे भारत ! ॥ ३ ॥

કેટલાક સગાઓ

પુરસ્વા } = પૂર્વજ	નાતિની = દૌહિત્રી, ઊક-	દેવર = દીપર
બાપ-વાદા } આપ-દાદા	રીની ઊકરી	દેવરાણી = દેરાણી
(એકવચનનાં ૩૫:-)	ચાચા = કાકા	જેઠ = જેઠ
પરવાદા = વડદાદો	ભતીજા = ભત્રીજો	જેઠાની = જેઠાણી
પરવાદી = વડદાદી	ભતીજી = ભત્રીજી	નનંદ = નણંદ
દાદા = દાદો	મામા = મામો	ભૌજાઈ = ભાગાઈ
પિતા } = પાપ	મામી = મામી	બહનોઈ = બનેવી
વાલિદ }	માનજા } = ભાણેજ	સાલા = સાળો
માઈ }	માજા }	સાલી = સાળી
માતા }	માનજી = ભાણેજ,	મામી = ભાભી
માઈ = ભાઈ	ભાણેજ	ફુફેરા માઈ = ફેઈયાત
બહન } = બહેન	બુઆ }	ભાઈ
બહિન }	ફૂફી }	ફુફેરી બહન = ફેઈયાત
લડકા = ઊકરો	મૌસી = માસી	બેન
લડકી = ઊકરી	ચન્દેરા-રી, } = પિત્રાઈ,	સસુર = સસરો
બેટા = દિકરો	મમેરા-રી, } મોળાઈ,	ગૌહર }
બેટી = દિકરી	મૌસેરા-રી, } મસિયાઈ,	પતિ } = વર
પોતા = પૌત્ર	માઈ-બહન } ભાઈ-	દામાદ = જમાઈ
પોતી = પૌત્રી	બહેન	જોરૂ (આમ્ય
પતોહ = પુત્રવધૂ	સૌતેલી માઈ = સાવકી મા	પત્ની પ્રયોગ) } = પત્ની
નાના = નાનો, માનો આપ	સૌતેલા માઈ = સાવકો	ઔરત
નાની = નાની, માની મા	ભાઈ	સૌત = શેઠ (કપ)
નાતી = દૌહિત્ર, ઊકરી-	સૌતેલી બહન = સાવકી	સમઘી = વેવાઈ
નો ઊકરો	બેન	સમઘિન = વેવાણુ

રોજના વહેવારના કેટલાક શબ્દો

ગામના મુખ્ય સ્થળો	પુતલીઘર=મીલ (કાપડની)	અરઈ=એક શાક
ટેસન=રેશન	થિપટર=નાલ્યગૃહ	સેમ=વાળોળ
ઢાકઘર=ટપાલ ઑફિસ	શાકભાજી	આલૂ=ખટાકા
તારઘર=તાર ઑફિસ	ગ્યાજ=કાંદો	ચૌરાઈ=ચોલી
કચહરી=કચેરી	લહસન } =લસણ	ચાવલ=તાંદળગમની
અદાલત=અદાલત	લહસૂન }	ભાજી
સ્વજ્ઞાના=ખગતો,	ધનિયાં ચટની } =કો-	બથુઆ=એક છોડ, જેના
ટ્રેઝરી	ધનિયા } થમીર	પાંદડાનું શાક થાય છે
ટંકસાલ=ટંકશાળ	અદરક=આદુ	નોનિયા=એક જાતની
અજાઇબઘર=અજાયબ	ઇમલી=આમલી	ભાજી
ઘર (મ્યુઝિયમ)	બેંગન } =વેંગણ	મિંઢી=ભોંડો
બૈંદરગાહ=બંદર	મટા }	ચીરા } =કાકડી
બાજાર=બજાર	પરવલ=પરવળ	કકડી }
દાલમંઢી } =દાણાબજાર	પોદીના } =પુદીનો	કુંદરુ } =ટીકાનું
ધાનમંઢી }	પુદીના }	કેંદૂરી }
સઙ્ગીમંઢી=શાકમાર્કેટ	ગહેલી (, ઢુધી)=ઢુધી	પોઈ=પોઈનું પાંતરૂં
ટૂકાન=ટુકાન	ચિચડા }	ચલુવા } =એક જાતની
દેવાલય=દેહરૂં, દેવાલય	ચર્ચીંડા } =લાંખાપરવળ	ચલિયા } ખાટી ભાજી
શિવાલય=શંકરનું મંદિર	ચર્ચેંડા } (પડવલ)	મૂલા=મૂળો
ગિરજા=ચર્ચ	તોરઈ=તૂરીયું, ગલકું	ફૂલગોમી=પુલાવર
મસજિદ=મસજિદ	નેવા }	ગાંઠગોમી=નોલકાલ
દરગાહ=દરગાહ(પીરની)	ઘિયા }	(કાળીની એક જાત,
પુલિસ-થાના=પોલીસ-	કઢૂ } =(કાળું,) જેના મૂળમાં ટેટીના	જેવી ગાંઠ હોય છે)
થોડી	લૌકી } ઢુધી	પાનગોમી=કાળી
ચિજલીઘર=ધણેકટૂંક	કુમ્હડા }	ચુકંદર=ખીટ
વર્કશોપ	પેઠા=સફેદ કાળું	શલગમ=સલગમ (ગા-
કારખાના=કારખાનું	સુઆપાલક=પાલકની	જર જેવું એક કંદ)
	ભાજી	

३१०। वगेरे

बावाम=अक्षम
अखरोट=अभरोट
बेर=भोर
सेव=सक्षर
केला=केलु
जामुन=गंधु
गाजर=गजर
नारियल=नारियेर
शरीफा } =सीताक्ष
सीताफल }
खजूर=अभूर
अँजीर=अंजर
दाख } =दाक्ष
अँगूर }
अमरुद=पेर, अभर
(पनस) } =क्षुस
कटहल }
नींबू=लींबू
नारंगी } =नारंगी,
संत्रा } संत्रा
खरबूज=सकरटेटी
तरबूज=तडभूय
ईख } =शेरडी
गन्ना }
अनार=दाडम
अनन्नास=अनेनास
नासपाती=नासपती
आँवला=आँवलो
आम=करी

मूली=भूलो
अंगोना नाभ वगेरे
चोटी=चोटली, चोटलो
बाल=वाण
कान=कान
नाक (अ. लिं.) =नाक
आँख=आँख
कपाल=कपाल
मगज } =भगज, भेज
भेजा }
भौह=भभर, भभर
पलक=पांख
कोया=आँखमानो
सईद भाग
पुतली=कीडी
गाल=गाल
जीभ } =जुभ
जुवान }
होंठ=होठ
दाँत=दांत
मसूदा=पेढियुं
मूँछ=भूछ
दाढी=दाढी
गला=गलु
गर्वन=गर्वन
मुँह=भोह
सिना } =छाती
छाती }
बाँह=बाय

हड्डी=दाडुं
ठोड़ी=दाडपी
स्तन } =स्तन, थान
थन }
फेफड़ा=ईक्षुं
खून }
लहू } =लोही
लोहू }
रोंगटा=इंधुं
खोपड़ी=भोपरी
टोहनी }
कुहनी } =कोथी
कोहनी }
कलाई } =कांडुं, (दा-
पोंहचा } थनी) पछोन्नी
हथेली=हथेली
उँगली=आंगणी
अँगूठा=अंगूठो
छिंगरी=टयली आंगणी
कंधा=अभो, आंध
पँजा=पंजे
पसीना=पसीने
नाडी } =नाडी
नब्ज }
दिल=हृदय
कलेजा=कलेजुं
पेट=पेट
आँत=आंतरुं
घुटना=धूटलु
गोव=गोद

टाँग=पग (टांग, तंगडी)

कमर=कम्भर

नाखून=नख

नाफ़=नाभी, डुंटी

पोंव } =पग

पैर } =पग

तलुआ=पगतुं तणीयुं

नस } =शीरा

रग } =शीरा

सींग=शींगडुं

चमडा=चामडुं

सूँड=सूँड

पूँछ } =पूँछडी

दुम } =पूँछडी

जाब } =जउयुं

जबड़ा } =जउयुं

मुठी=मुठी, मुठी

पेशाब } =भूत्र, पेशाब

मूत्र } =भूत्र, पेशाब

नकसुआ=नसकोई

चोंच=चांच

आँसू=आंसू

पीठ=पीठ, वांसे

रोढ़=करोड़

पसली=पांसणी

पढा=पढायु

हाथ=हाथ

चूतड़=नितंब

जौघ=जंग

पेड़=पेड़, गर्भाशय

अनाज

गेहूँ=घुँ

धान=धान्य, अनाज,
भात (डांगर)

चावल=चोआ

तुवरी } =तूवेर

अरहर } =तूवेर

तुअर } =तूवेर

उड़द=अउद

मूंग=भग

चना=चणु

तिल=तल

मटर=मटाणु

मड़गी=अक धान्य

दाल=दाल

रामतिल=अक अनाज

बाजरा=आजरी

जुआर } =जुआर

जुनरी } =जुआर

मकई=मकई

सरसौं } =सरसव

सरसां } =सरसव

राई=राई

तिलहन=तेलीभियां

साबूदाना=साबुदाणु

आवाना पदार्थ वगेरे

भात=भात

दाल=दाल

रोटी=रोटी

कढ़ी=कढ़ी

शोरबा=सरवा, सुप,

भांसनो रस वगेरे

हल्दी=हणद

मक्खन=माखणु

छाँछ } =छाश

मही } =छाश

मठा } =छाश

मठा } =छाश

मलाई=मलाई

तरकारी=शाकभाज

आटा=लोटा

रैन=भेसन

घी=घी

ईंधन=लाकडा

शहद=मध

बरफ़=भरद

मुरब्बा=मुरब्बा

चीनी } =आंड

शक्कर } =आंड

मिश्री=साकर

जलपान } =नारतो

नास्ता } =नारतो

कलेवा } =नारतो

ब्यालू=चाणु

चाय=चय

शराब=शर

शरबत=शरबत

तमाखू=तमाखू

पेड़ा=पेड़ा

जलेबी=जलेबी

ગુલાબ જાંબૂ=ગુલાબ
જાંબુ

રસગુલા=રસગુલું

સેવ=સેવ

પકૌડી=વડું વગેરે

મજિયા=ભજ્યું

પાન=પાન

લૉંગ=લવિંગ

બૈજા }
અંડા }=ધંડું
અંડ

હલાયચી=એલચી

કપૂર=કપૂર

અંડી=એરંડી

મિર્ચ=મરચું

નમક }
નિમક }=મીઠું

પશુ, પક્ષી, જંતુઓ

જાનવર }
મવેશી }=જનાવર,
પશુ

ચીંટી }
પિપીલિકા }=કીડી
ચિંટી

હિરન=હરણ

ચમગીદડ=વનવાગોળ,
ચામાચીડ

રીછ }
માત્ર }=રીછ

ચિકિયા }
પેછી }=પક્ષી

કુત્તા=કૂતરું

મેંસ }
મેંસા }=ભેંસ

બૈલ=બળદ

ગાય }
ગૌ }=ગાય

ઝૂંટ=ઝાંટ

હાથી=હાથી

ચટમલ=માકડ

બિલી=બિલાડી

મુર્ગી=મરઘી

મગર }
ઘડિયાલ }=મગર

મછલી=માછલી

કૌવા=કાગડો

કોચલ }
કોઈલ }=કાચલ

પિલ્લૂ=કૃમિ, સફેડ કીડો,

ગધા=ગધેડો

કબૂતર=કબૂતર

બતજી=બતક

મકલી=માખી

પિસ્તુ }
કુટકી }=બગાઈ, એક

લોહી પીનારું જંતુ

બકરી }
છેરી }=બકરી

મેઢ=ધેડું

મેઢિયા=વરૂ

શેર }
સિહ }=સિંહ

જુગનૂ }
જુગનૂ }=આગીયો
પટવીજના

મેંઢક=દેડકું

લોમડી }
સિયાર }=શીયાળ

ચરગોશ }
ચરહા }=સસડું

ચીલ=સમડી, એક પંખી

જાંક=જળો

છિપકલી }
છિપકિલી }=ગરેળા

ચૂહા=ઉંદર

ચિચ્છૂ=વીંધુ

ગિલહરી=ખીસકાલી

કહુઆ=કાચખો

દીમક=ઉધઈ

બન્દર=વાંદરો

મચ્છર=મચ્છર

તોતા=પોપટ

મોર=મોર

સૂઅર }
સૂવર }=કુચ્છર

ઉલ્હૂ=ધુવડ

મકડી=કરેળાચો

મિલ્હી }
મીંગુર }=તમરું

परचुरण

वाहिना }
बाँया } = ७४ भणो।

बाँया = ३१ भो।

तिथि, वार, महिने, मोज, माप व गणना

वार	सातें	कुआर	दिशाओ।
१ रविवार } ऐतवार }	आठें	कार्तिक	पूरव } मशरिक }
२ सोमवार } पीर }	नौमी	अगहन	पश्चिम } मगारिव }
३ मंगलवार	दशमी	पूस	उत्तर }
४ बुधवार	ग्यारस	माह	शुमाल }
५ गुरुवार } बृहस्पतिवार } जुमेरात }	बारस तेरस चौदस	फागुन महिना अंग्रेज जनवरी	दक्खिन } जुनूबी }
६ शुक्रवार } जुम्मा }	पूर्णिमा } पूर्णमासी }	फरवरी मार्च	आंक वगेरे एक
७ शनिश्चर } शनिवार }	अम्मास } अमावस्या }	अप्रैल मई	दो तीन
तिथी	महिना देशी	जून	चार
प्रतिपदा } पडवा }	चैत्र बैसाख	जुलाई अगस्त	पाँच छः
दुईज	जेठ	सितम्बर	सात
तीज	असाढ़	अक्टूबर	आठ
चौथ	सावन	नवम्बर	नौ
पाँचें	भादों	दिसम्बर	दस
छठें			

अरारह	तीस	उनचास	अड़सठ	सतासी	एक लाख
बारह	इकतीस	पचास	उनहत्तर	अठासी	एक करोड़
तेरह	बत्तीस	इक्कावन	सत्तर	नवासी	अरब
चौदह	तैंतीस	बावन	इकहत्तर	नब्बे	खरब
पन्द्रह	चौंतीस	तिरपन	बहत्तर	इकानेबे	पहला, अव्वल
सोलह	पैंतीस	चौवन	तिहत्तर	वानेबे	दूसरा, दोयम
सत्रह	छत्तीस	पचपन	चौहत्तर	तिरानेबे	तीसरा, सोयम
अठारह	सैंतीस	छप्पन	पचहत्तर	चौरानेबे	चौथा
उन्नीस	अड़तीस	सत्तावन	छिहत्तर	पंचानेबे	पाँचवाँ
वीस	उनतालीस	अट्ठावन	सतत्तर	छियानेबे	छठा, छठवाँ
इक्कीस	चालीस	उनसठ	अठहत्तर	सत्तानेबे	सातवाँ
बाईस	इकतालीस	साठ	उन्यासी	अट्टानेबे	आठवाँ
तईस	बयालीस	इकसठ	अस्सी	नैन्यानेबे	नौवाँ
चौबीस	तेतालीस	बासठ	इक्यासी	सौ	दसवाँ इ.
पच्चीस	चवालीस	तिरसठ	बयासी	चारों, पाँचों, छहों, सातों इ.	तीनों
छब्बीस	पैंतालीस	चौंसठ	तिरासी	एकसौ दो इ.	चारों, पाँचों, छहों, सातों इ.
सताईस	छयालीस	पैंसठ	चौरासी	दो सौ इ.	एकसौ एक, हजारों इ.
अठ्ठाईस	सैंतालीस	छियासठ	पचासी	एक हजार	
अनतीस	अड़तालीस	सड़सठ	छियासी	दस हजार	

પાવ	}	રૂપિયાના ભાગ	દિન=દિવસ	વજનો અને
ચૌથાઈ		દમઢી=પાઈ	રાત=રાત	માપ
આધા		પૈસા=પૈસા		
પૌન		આધ આના=અર્ધા	સુબહ=સવાર	અણ
એક		આનો	સામ=સાંજ	રત્તી
સવા		ત્રીન પૈસે=પોણા આનો	દુપહર } =અપોર	માસા
હેઢ		એક આના=એક આનો	દોપહર }	તોલા
પૌને દો		સવા આના=સવા આનો	હફ્તા=	
દો		હેઢ આના=દોઢ આનો	અઠવાડિયું	છટાક }
સવા દો		એક રૂપયા આધ	પાઘ } =૫-	કનવા }
અઢાઈ		આના=એક રૂપિયો	પઘવારા }	નૌટાંક
પૌને ત્રીન		અર્ધો આનો	અવાડિયું	
ત્રીન		સમયસૂચક શબ્દો	ઉજયાલા પઘ-	પાવ સેર
સવા ત્રીન		ક્ષણ } =ક્ષણ, પલ.	વારા=શુકલપક્ષ	આધ સેર
સાઢે ત્રીન		પલ }	અંધિયારા પઘ-	સેર
પૌને ચાર		ઘઢી=ધડી	વારા=કૃષ્ણપક્ષ	
ચાર ઇ.		પહર=પહોર	મહીના=મહિનો	ધરી (૧૦ શેર)
દુગુના		સેકળ્ડ=સેકંડ	સાલ=વરસ	મન (મળ)
ત્રિગુના		મિનટ=મીનીટ		
ચૌગુના		ઘન્ટા=કલાક		
પચગુના ઇ.				

પ્રકાશક:—ખિહારીલાલ બાનુકુમાર, હિન્દી પુસ્તક બંડાર,
હીરાબાગ, મુંબઈ નં. ૪

મુદ્રક:—આર. આર. અખલે, મુંબઈ વૈભવ પ્રેસ,
ગિરગામ, મુંબઈ નં. ૪

राष्ट्रभाषा और हिन्दी-साहित्य का प्रचार करनेवाली संस्थाएँ:—

- (१) बम्बई हिन्दी-विद्यापीठ, बम्बई;
- (२) राष्ट्रभाषा प्रचार समिति, वर्धा;
- (३) दक्षिण भारत हिन्दी प्रचार समिति, मद्रास;
- (४) भारतीय विद्वत् परिषद्, अजमेर;
- (५) हिन्दी साहित्य-सम्मेलन, प्रयाग;
- (६) प्रयाग महिला विद्यापीठ आदि द्वारा

नियत परीक्षाओं में

स्वीकृत पाठ्य पुस्तकें

मिलने का सबसे बड़ा स्थान—

हिन्दी पुस्तक भंडार

हिराबाग, सी. पी. टैंक,

गिरगाँव, बम्बई

હિન્દી શિખશો ?

માટે

એકજ ઠેકાણું ચાહ રાખો



હિન્દી પુસ્તક ભંડાર

હીરાબાગ, સી. પી. ટેક

મુંબઈ નં ૪
